



DOBRA INDUSTRIAL, S.A.

Fundada, 1957

Manual

Instrucciones y Recambios

Modelos Serie Brados

CR3 / FR3 y CR4 / FR4



FORMA EN QUE SE DEBE INSTALAR EL HORNO DE CONVECCION DOBRA

El Horno de Convección DOBRA debe ubicarse, a ser posible, en lugares despejados y si por motivos de espacio, tuviese que estar encajado, en su parte trasera del horno donde están instalados todos los mecanismos, parte eléctrica y aparatos de precisión, debe estar separado de 10 a 12 cm. de cualquier mueble o pared, para que permita una buena oxigenación para que el funcionamiento del Horno de Convección DOBRA sea lo más correcto posible.

El Horno de Convección DOBRA es verificado antes de salir de fábrica en su total funcionamiento por personal especializado.

Recomendamos siempre personal cualificado, sabedores de cumplir con las normas exigibles y observen las características, de la tarjeta adosada en el Horno de Convección DOBRA, indicadora del voltaje, amperios, potencia eléctrica y tensión, como igualmente la regleta de conexiones, y comprobar si la instalación, existente en el local, cumple los requisitos establecidos. Si no fuese así, lo más deseable sería, hacer una instalación única para el Horno de Convección DOBRA, con todas las reglas exigentes, de fusibles, diferencial y tierra. Si cualquiera de los enchufes, existentes en el local, mantuviese los protocolos antes mencionados, pueden conectar el Horno de Convección DOBRA en cualquiera de ellos.

Para cualquier consulta siempre pueden llamar a nuestro personal técnico de Dobra.

CUIDADO: antes de efectuar cualquier tipo de intervención técnica, es absolutamente obligatorio desconectar la alimentación eléctrica y cerrar la llave de paso de agua en caso del horno con vapor.

RECOMENDACIONES PARA EL BUEN FUNCIONAMIENTO DEL HORNO DE CONVECCION DOBRA

Para poner en marcha el horno es necesario rotar el reloj a posición manual o bien elegir el tiempo deseado; para seleccionar un tiempo le aconsejamos mueva el mando selector del reloj hasta el final del recorrido (120 minutos) y seguido situar la marca en el tiempo deseado, volviendo a rotar a la inversa. El timbre de aviso de final de cocción se para automáticamente a los 15 segundos.

El mando del termostato debe posicionarse a la temperatura deseada, para que el horno llegue a esa temperatura, que este automáticamente mantendrá durante la cocción, el tiempo deseado si colocó un tiempo o indefinidamente si el reloj temporizador está situado en posición manual.

Si cumplen a la perfección estas normas, nosotros les garantizamos buen trabajo con nuestro HORNO DE CONVECCION DOBRA.

CONSERVACION DEL HORNO DE CONVECCION DOBRA Y SU MANTENIMIENTO

Todos los componentes del HORNO DE CONVECCION DOBRA, son de primera calidad, por lo tanto, es muy difícil que se produzcan averías, siempre que se cumplan nuestras instrucciones.

Tenemos una red de servicio técnico, autorizado por Dobra, extendida por toda España a disposición de nuestros clientes.

Para la limpieza interior y exterior del horno, no empleen productos abrasivos. Quítenle el plástico que envuelve el vestido del horno, antes que se seque por el calor. Los restos de pegamento que quedan los limpian con disolvente.

Nunca el fabricante se considerará responsable de los desperfectos que puedan originarse en el HORNO DE CONVECCION DOBRA por una mala utilización al no seguir las instrucciones aconsejadas por Dobra.

MUY IMPORTANTE PARA UNA BUENA COCCION DEL PAN PRECOCIDO EN EL HORNO DE CONVECCION DOBRA EL PAN PRECOCIDO HA DE ESTAR TOTALMENTE DESCONGELADO

En estos hornos la cocción se realiza a través de la circulación del aire caliente, por lo que hay que dejar espacios tanto lateralmente como entre los productos, de esta manera se obtendrá una cocción uniforme y perfecta con un menor gasto de tiempo y energía.

PRECALENTAMIENTO

Es aconsejable precalentar la cámara de cocción, para ello aumentar la temperatura del horno unos 25°C-50°C por encima de la temperatura de cocción.

USO DE LAS BANDEJAS

Es importante escoger el tipo de bandeja apropiada para cada tipo de producto.

Para la bollería se aconseja la bandeja lisa plana.

Para el pan es aconsejable utilizar bandeja de aluminio perforada.

DOBRA ha diseñado una bandeja perforada con unos agujeros cuadrados más grandes, lo cual facilita una mejor circulación del aire así como una mejor cocción dándole más suela al pan.

Utilizando papel de cocción sobre esta bandeja se puede hornear la bollería.

Por su rentabilidad, son los hornos más baratos del mercado, los que más se venden y los que dejan más beneficios.

Los hornos CR4 y CR3, no producen humos y si, vapores invisibles.

Temperatura y tiempo de cocciones

Temperatura de cocción: 190°C

**Importante: Más temperatura y menos tiempo = PAN BLANDO
Menos temperatura y más tiempo = PAN CRUJIENTE**

Horno FR/CR4, 4 BANDEJAS 60x40, 6200w.
Entre 17 y 20 minutos cuece 20 baguettes.
Hasta 36 horas conserva la calidad del pan.

Horno FR/CR3, 3 bandejas 60x40, 3500w.
Entre 17 y 20 minutos cuece 15 baguettes.
Hasta 24 horas conserva la calidad del pan.

Cocciones Rápidas

Pan Congelado	190°C	16 Minutos
Pan Descongelado	190°C	12 Minutos

ENSAYO COMPATIBILIDAD ELECTROMAGNETICA

LGA Technological Center, S.A.
Campus UAB
Ctra. de Acceso a la Universidad de Medicina, s/n
08193 Bellaterra (Barcelona)
Tlf. 93 567 20 00 Fax: 93 567 20 01



Bellaterra: **29 de noviembre de 2010**

Expediente número: **10/31702030**

Referencia del peticionario: **DOBRA INDUSTRIAL, S.A.**

C/. Narcís Monturiol, 31
08339 Vilassar de Dalt
(Barcelona)

En representación suya:
Sr. Doménech



E C
ENSAYOS
Nº 9/ LE 900

INFORME DE ENSAYO

ASUNTO SOLICITADO

Compatibilidad electromagnética, directiva **2004/108/CE**

Ensayo de conformidad según normas:

UNE-EN 55014-1:2008 + A1:2009 Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Parte 1: Emisión.

UNE-EN 55014-2:1998/A2:2009 Compatibilidad electromagnética. Requisitos para aparatos electrodomésticos, herramientas eléctricas y aparatos análogos. Parte 2: Inmunidad. Norma de familia de productos.

UNE-EN 61000-3-2:2006 Compatibilidad electromagnética (CEM) Parte 3: Límites - Sección 2: Límites para las emisiones de corriente armónica (equipos con corriente de entrada 16 A por fase)

UNE-EN 61000-3-3:1997+CORR:1999+A1:2002+A2:2006 Compatibilidad electromagnética (CEM) Parte 3: Límites. Sección 3: Limitación de las variaciones de tensión, fluctuaciones de tensión y flicker en las redes públicas de suministro de baja tensión para los equipos con corriente de entrada 16A por fase sin estar sujetos a una conexión especial

La reproducción del presente documento, sólo está autorizada si se hace en su totalidad.
Sólo tienen validez legal los informes con firma original y sus copias compulsadas.
Esta es la primera página del documento el cual consta de 31 páginas de las cuales son 20 anexos.

Nº Expediente **10/31702030**

Nº Página:

2.5 Condiciones ambientales

Ver hojas de resultados

3.0 RESULTADOS

PRODUCTO	Referencia de Ensayo									
	Emisiones					Inmunidad				
Equipo Horno Industrial, marca DOBRA, modelo BRADO, nº de serie: CR4	①	②	③	④	⑤	①	②	③	④	⑤
	P	P	P	P	P	P	P	P	P	P

P - PASA

F - FALLA

NA - No aplica

Detalle de resultados en anexo

3.1 Conformidad a normas de emisiones

①.-Emisiones conducidas continuas

Los resultados están dentro del límite, incluyendo el intervalo de incertidumbre.

②.-Emisiones de potencia radiada

Los resultados están dentro del límite, incluyendo el intervalo de incertidumbre.

③.-Emisiones conducidas discontinuas

Los resultados están dentro del límite, incluyendo el intervalo de incertidumbre.

④.-Emisiones de fluctuaciones de tensión

Los resultados están dentro del límite, incluyendo el intervalo de incertidumbre.

⑤.-Emisiones de armónicos de corriente

Los resultados están dentro del límite, incluyendo el intervalo de incertidumbre.

Nº Expediente **10/31702030**

Nº Página:

3.2 Conformidad a normas de inmunidad**①.-Descarga electrostáticas**

Funcionamiento normal durante la perturbación, criterio A, conforme a norma.

②.-Transitorios rápidos en ráfagas

Funcionamiento normal durante la perturbación, criterio A, conforme a norma.

③.-Inmunidad a las ondas de choque

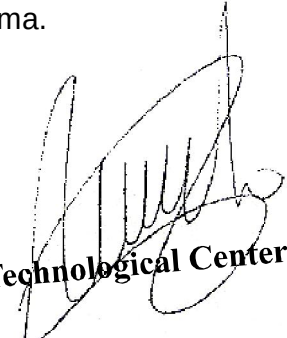
Funcionamiento normal durante la perturbación, criterio A, conforme a norma.

④.-Inyección de corrientes

Funcionamiento normal durante la perturbación, criterio A, conforme a norma.

⑤.-Variaciones a la alimentación

Funcionamiento normal durante la perturbación, conforme a norma.

LEGAI Technological Center, S.A.
Javier Ortiz Yus
Responsable EMC - Industria
IT & Telecom BU
LEGAI Technological Center S.A.**LEGAI Technological Center, S.A.**
Manuel López Martín
Responsable de proyecto
IT & Telecom BU
LEGAI Technological Center S.A.

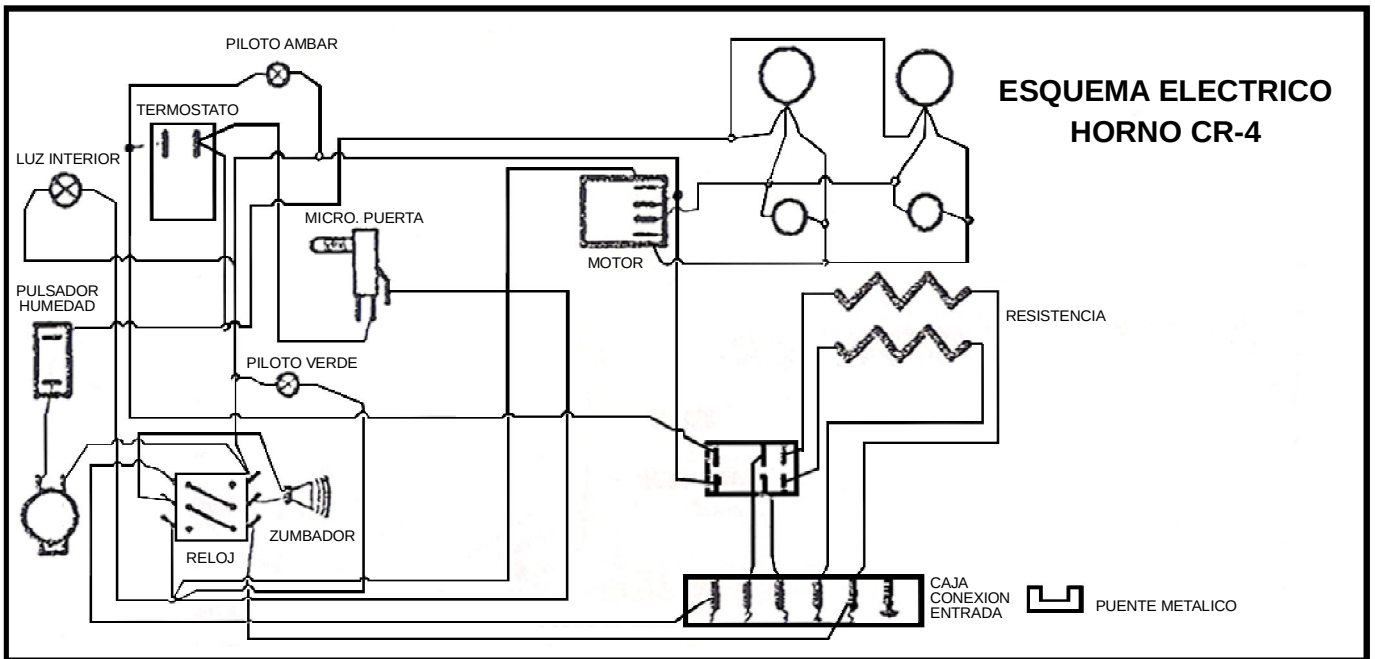
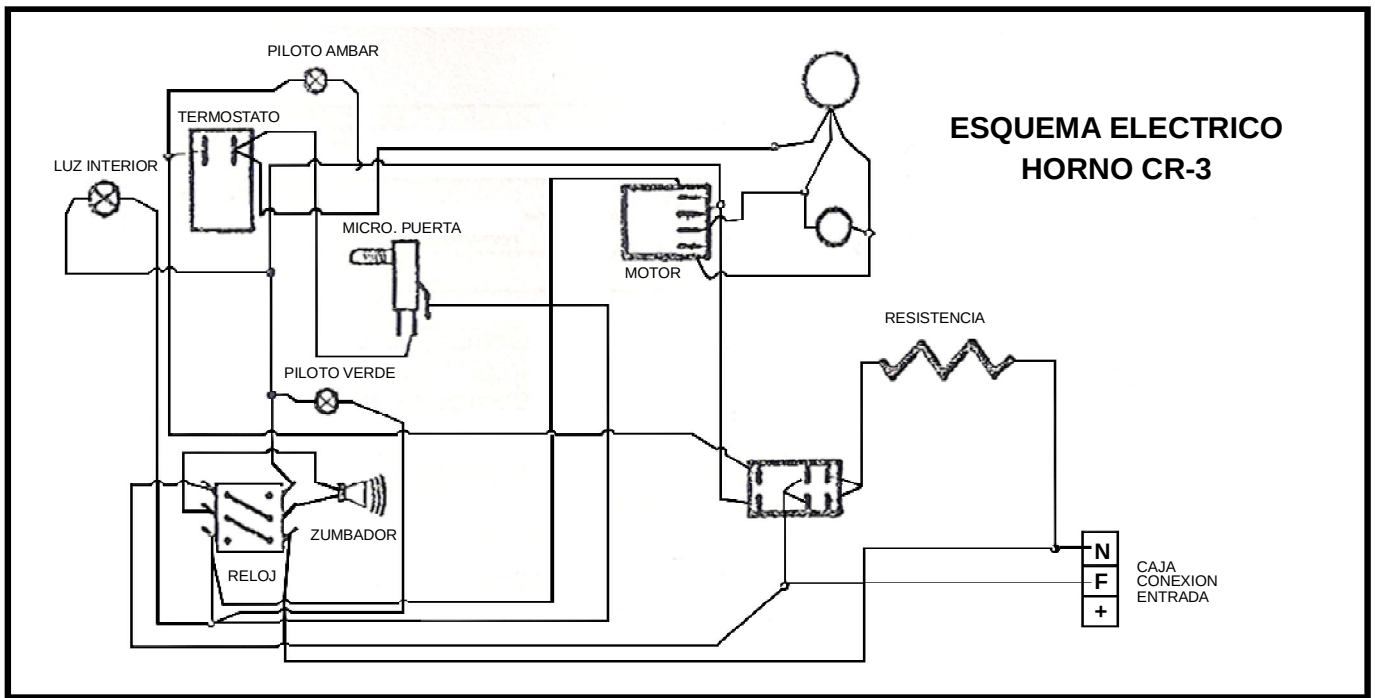
Los resultados se refieren, exclusivamente, a la nuestra, producto o material librado al Laboratorio, tal como se informa en el apartado de material recibido, y ensayado en las condiciones indicadas en la/s norma/s en este documento.

Garantía de Calidad de Servicio

Applus+, garantiza que este trabajo se ha realizado dentro de lo exigido por nuestro Sistema de Calidad y Sostenibilidad, habiéndose cumplido las condiciones contractuales y la normativa legal.

En el marco de nuestro programa de mejora les agradecemos nos transmitan cualquier comentario que consideren oportuno, dirigiéndose al responsable que firma este escrito, o bien, al Director de Calidad de Applus+, en la dirección: satisfaccion.cliente@appluscorp.com

ESQUEMA BRADOS CR 3 - CR 4

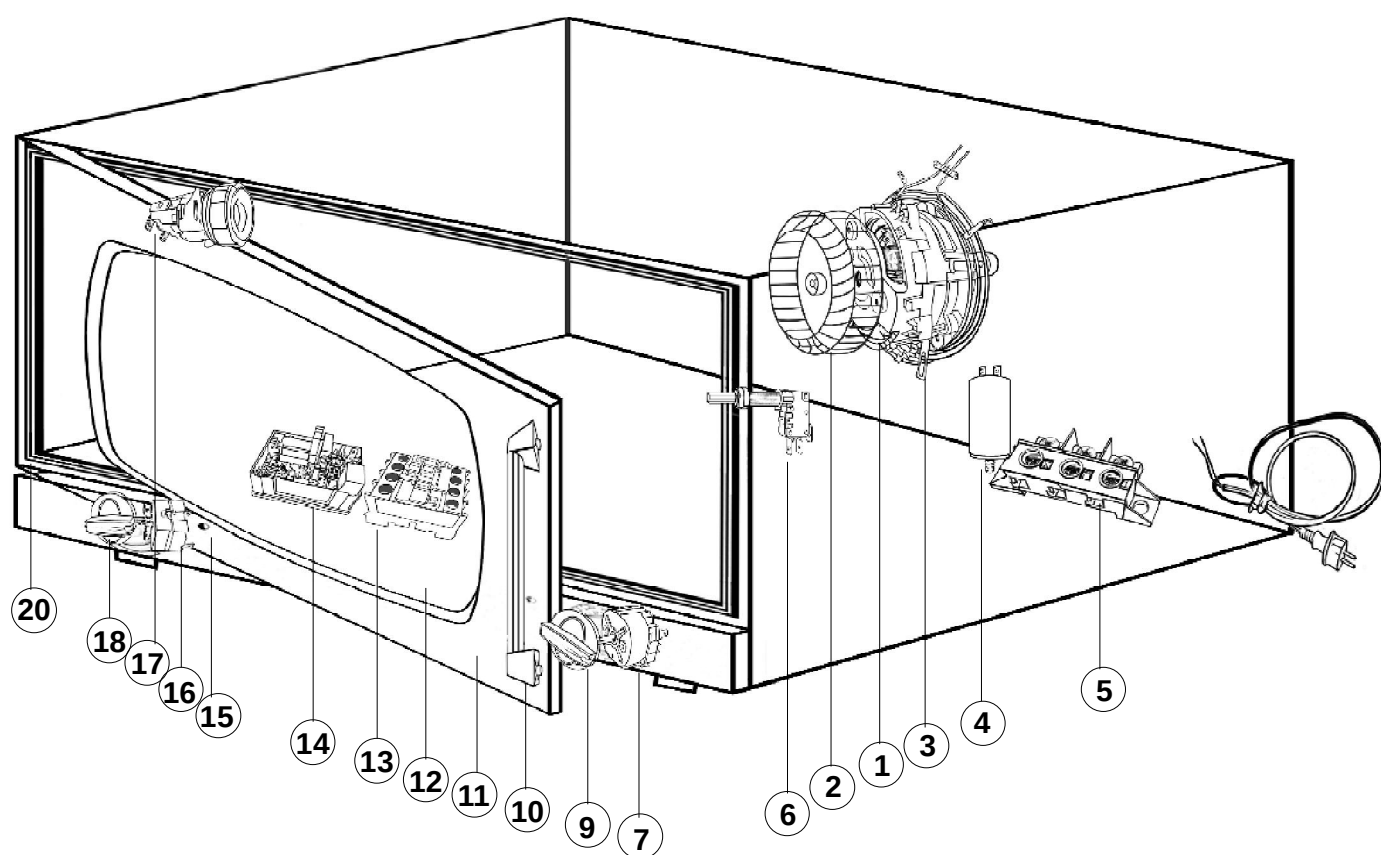


MEDIDAS DE LOS HORNOS CR3 / CR4 / FR3 y FR4

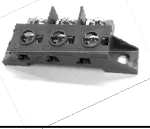
MODELO HORNO ELECTRICO	ANCHO mm.	ALTO mm.	FONDO mm.	TENSION voltios	POTENCIA ELECT. vatios	Nº BANDEJAS mm.
BRADO CR 3	815	455	750	220	3,500	3 (600x400 mm.)
BRADO CR 4	815	535	750	220 - 380	6,200	4 (600x400 mm.)

DISTANCIA ENTRE GUIAS: 75 mm.

PLUMA BRADOS CR 3 - FR 3

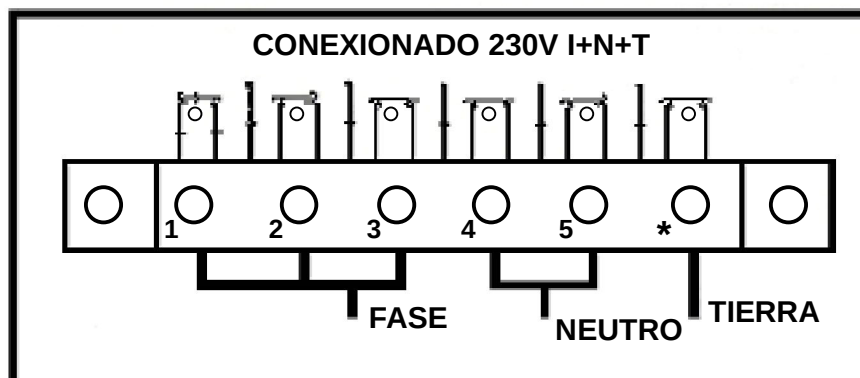


DESPIECE CR3 / FR3

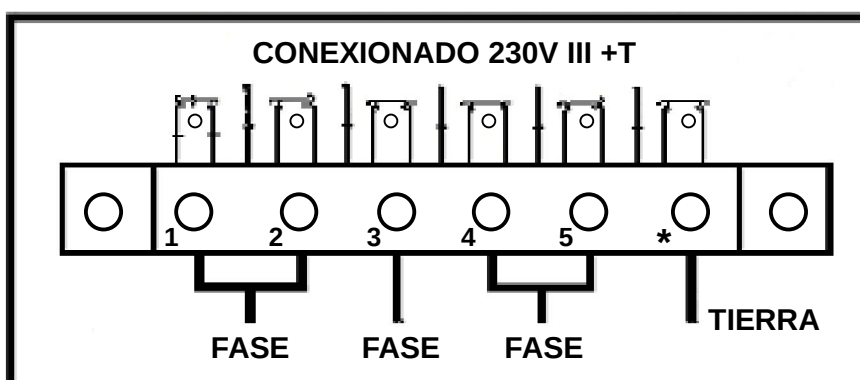
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000054	1	 MOTOR	119,00€
		1	 MOTOR	
		1	 MOTEUR	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30001002	2	 TURBINA 20 Ø	34,68€
		2	 TURBINE 20 Ø	
		2	 TURBINE 20 Ø	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000954	3	 RESISTENCIA 3500w	52,29€
		3	 RESISTANCE 3500w	
		3	 RÉSISTANCE 3500w	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000551	4	 CONDENSADOR	19,23€
		4	 CONDENSER	
		4	 CONDENSEUR	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000707	5	 REGLETA CONEXION 3 BORNES	3,80€
		5	 CONNECTION STRIP	
		5	 BANDE DE CONNEXION	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000041	6	 MICRORRUPTOR PUERTA	30,29€
		6	 DOOR MICROSWITCH	
		6	 MICRORUITEUR DE PORTE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000120	7	 RELOJ-TEMPORIZADOR	45,00€
		7	 CLOK - TIMER	
		7	 DES AIGUILLES D'UNE MINUTERIE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000893	8	 PLACA ZUMBADOR	10,00€
		8	 BOARD BUZZER	
		8	 BUZZER CONSEIL D'ADMINISTRATION	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000634	9	 MANDO SELECTOR	3,10€
		9	 SELECTOR	
		9	 SELECTEUR	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000101	10	 TIRADOR PUERTA	24,76€
		10	 DOOR HANDLE	
		10	 POIGNÉE DE PORTE	

	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000903	11	 CRISTAL PUERTA EXTERIOR 812x337	27,12€
		11	 EXTERIOR DOOR GLASS	
		11	 PORTE EN VERRE EXTÉRIEURE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000904	12	 CRISTAL PUERTA INTERIOR 726x330	27,72€
		12	 INTERIOR DOOR GLASS	
		12	 PORTE VITRÉE INTÉRIEURE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000195	13	 CONTACTOR	35,00€
		13	 CONTACTOR	
		13	 CONTACTEUR	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000761-03	14	 INVERSOR + ZUMBADOR	91,50€
		14		
		14		
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000036 30000037	15	 PILOTO AMBAR VERDE TERMOSTATO	3,55€
		15	 GREEN AMBER PILOT THERMOSTAT	
		15	 THERMOSTAT V. LUMINEUX ORANGE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000619	16	 TERMOSTATO 45° a 295°	31,25€
		16	 THERMOSTAT 45° a 295°	
		16	 THERMOSTAT 45° a 295°	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	300042	17	 PORTALAMPARA LUZ INTERIOR	17,31€
		17	 INTERIOR LIGHT SOCKET	
		17	 DOVILLES LUMIÈRE INTÉRIEURE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000617	18	 CARAT. SERIGRAFIADA REDONDA	6,00€
		18	 SILKSCREENED COVER ART	
		18	 POCHETTE SÉRIGRAPHIÉE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000027	19	 PULSADOR HUMEDAD	5,59€
		19	 PUSH MOISTURE	
		19	 POUSSER L'HUMIDITÉ	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000443	20	 JUNTA PUERTA SILICONA	19,50€xmts.
		20	 SILICONE DOOR GASKET	
		20	 JOINT DE PORTE EN SILICONE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000313	21	 BISAGRA P. ABATIBLE Nº 44 - 45° CR3	9,73€
		21	 LIFTGATE HINGE Nº 44 - 45° CR3	
		21	 HAYON CHARNIÈRE Nº 44 - 45° CR3	

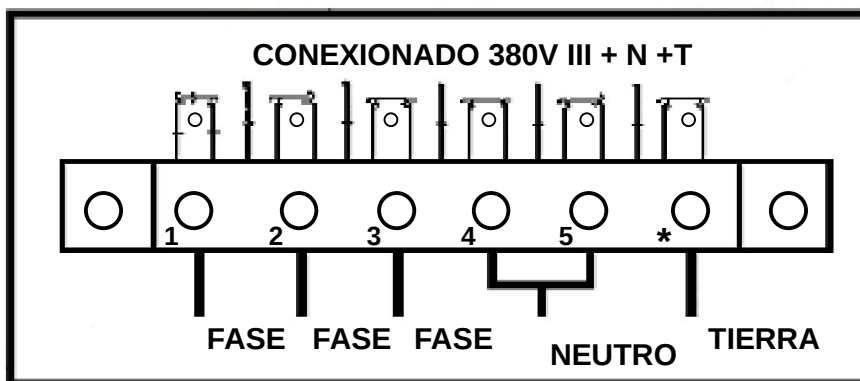
CONEXION REGLETA BRADO CR4 - FR4



PARA ESTA
CONEXION
UTILIZAR
CABLE
ENTRADA
DE 3x6



PARA ESTA
CONEXION
UTILIZAR
CABLE
ENTRADA
DE 4x6



PARA ESTA
CONEXION
UTILIZAR
CABLE
ENTRADA
DE 5x4

NOTA: PARA REALIZAR LOS PUENTES ENTRE BORNAS, SE ENCUENTRAN EN LA TAPA DEL HORNO UNOS ELEMENTOS METALICOS A TAL EFECTO

DESCRIPCION: CONEXIONADO EN REGLETA

MAQUINA: HORNOS GAS Y ELECTRICOS

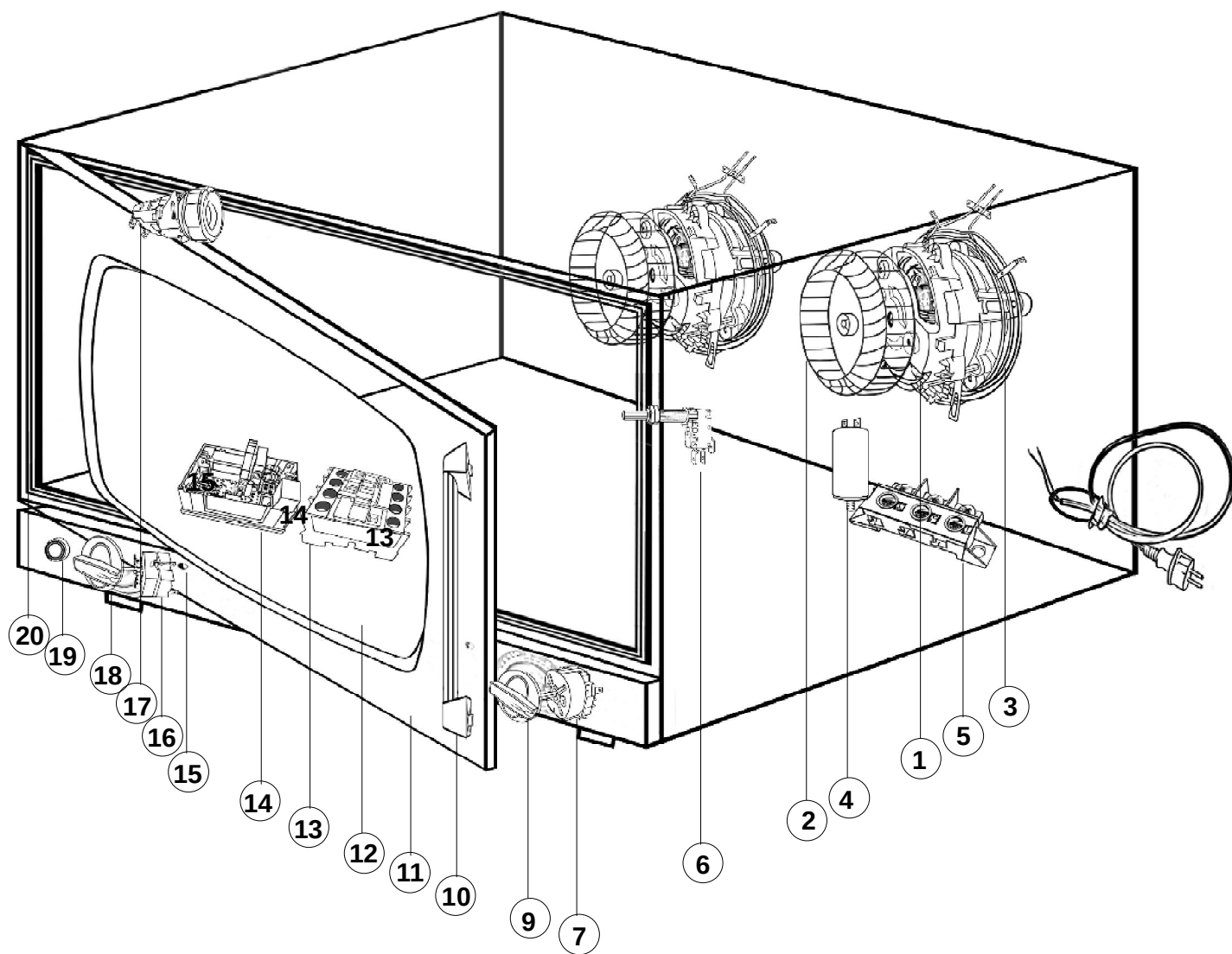
DOBRA INDUSTRIAL, S.A.

IMPORTANTE:

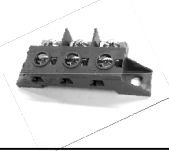
Apretar bien los tornillos y/o los fastos cuando se realice un cambio de corriente.

Una mala conexión puede causar un sobre calentamiento tanto en la regleta como en el cable y quemarlos.

PLUMA BRADO CR4 - FR4



DESPIECE CR3 / FR3

	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000054	1	 MOTOR	119,00€
		1	 MOTOR	
		1	 MOTEUR	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30001002	2	 TURBINA 20 Ø	34,68€
		2	 TURBINE 20 Ø	
		2	 TURBINE 20 Ø	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000954	3	 RESISTENCIA 3500w	52,29€
		3	 RESISTANCE 3500w	
		3	 RÉSISTANCE 3500w	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000551	4	 CONDENSADOR	19,23€
		4	 CONDENSER	
		4	 CONDENSEUR	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000707	5	 REGLETA CONEXION 3 BORNES	3,80€
		5	 CONNECTION STRIP	
		5	 BANDE DE CONNEXION	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000041	6	 MICRORRUPTOR PUERTA	30,29€
		6	 DOOR MICROSWITCH	
		6	 MICRORUITEUR DE PORTE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000120	7	 RELOJ-TEMPORIZADOR	45,00€
		7	 CLOK - TIMER	
		7	 DES AIGUILLES D'UNE MINUTERIE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000893	8	 PLACA ZUMBADOR	10,00€
		8	 BOARD BUZZER	
		8	 BUZZER CONSEIL D'ADMINISTRATION	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000634	9	 MANDO SELECTOR	3,10€
		9	 SELECTOR	
		9	 SELECTEUR	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000101	10	 TIRADOR PUERTA	24,76€
		10	 DOOR HANDLE	
		10	 POIGNÉE DE PORTE	

	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000903	11	 CRISTAL PUERTA EXTERIOR 812x337	27,12€
		11	 EXTERIOR DOOR GLASS	
		11	 PORTE EN VERRE EXTÉRIEURE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000904	12	 CRISTAL PUERTA INTERIOR 726x330	27,72€
		12	 INTERIOR DOOR GLASS	
		12	 PORTE VITRÉE INTÉRIEURE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000195	13	 CONTACTOR	35,00€
		13	 CONTACTOR	
		13	 CONTACTEUR	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	3000761-03	14	 INVERSOR + ZUMBADOR	91,50€
		14		
		14		
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000036 30000037	15	 PILOTO AMBAR VERDE TERMOSTATO	3,55€
		15	 GREEN AMBER PILOT THERMOSTAT	
		15	 THERMOSTAT V. LUMINEUX ORANGE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000619	16	 TERMOSTATO 45° a 295°	31,25€
		16	 THERMOSTAT 45° a 295°	
		16	 THERMOSTAT 45° a 295°	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	300042	17	 PORTALAMPARA LUZ INTERIOR	17,31€
		17	 INTERIOR LIGHT SOCKET	
		17	 DOVILLES LUMIÈRE INTÉRIEURE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000617	18	 CARAT. SERIGRAFIADA REDONDA	6,00€
		18	 SILKSCREENED COVER ART	
		18	 POCHETTE SÉRIGRAPHIÉE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000027	19	 PULSADOR HUMEDAD	5,59€
		19	 PUSH MOISTURE	
		19	 POUSSER L'HUMIDITÉ	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000443	20	 JUNTA PUERTA SILICONA	19,50€xmts.
		20	 SILICONE DOOR GASKET	
		20	 JOINT DE PORTE EN SILICONE	
	REFERENCIA	PLUMA	DESCRIPCION	PRECIO €
	30000313	21	 BISAGRA P. ABATIBLE Nº 44 - 45° CR3	9,73€
		21	 LIFTGATE HINGE Nº 44 - 45° CR3	
		21	 HAYON CHARNIÈRE Nº 44 - 45° CR3	

DECLARACION DE CONFORMIDAD DEL FABRICANTE

EL QUE SUSCRIBE **DOBRA INDUSTRIAL, S.A.**, DECLARA
BAJO SU PROPIA RESPONSABILIDAD, QUE LOS HORNOS DE
CONVECCION Y CAMARAS FERMENTACION, OBJETO DE ESTA
DECLARACION CUMPLEN.

LAS EXIGENCIAS DE SEGURIDAD DEL MATERIAL ELECTRICO
PREVISTAS EN LA DIRECTIVA 73/23 C.E.E.

NORMAS TECNICAS U OBJETOS DE SEGURIDAD.

ESTA DECLARACION SE EXPIDE PARA DAR CUMPLIMIENTO DE
LA DIRECTIVA 73/23 C.E.E. (DOC. L-77 DEL 26.03.73) Y AL REAL
DECRETO 6/1988,8 DE ENERO (B.O.E. 14.01.88).

DOBRA INDUSTRIAL, S.A.

Narcis Monturiol, 31

08339 VILASSAR DE DALT (Barcelona)

Tel. 00 34 93 753 96 96 - Fax 00 34 93 753 39 53

e-mail: dobra@hornosdobra.com

www.hornosdobra.com